



Φεστιβάλ Ελληνικής λογοτεχνίας 2-3 Μαρτίου



Με μεγάλη επιτυχία διεξήχθη το πρώτο φεστιβάλ ελληνικής λογοτεχνίας στην Κοπεγχάγη στις 2-3 Μαρτίου, με θέμα η Ελλάδα πριν και κατά τη διάρκεια της κρίσεως. Τα εισιτήρια των δύο ημερών εξαντλήθηκαν. Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους την πρώτη μέρα, οι εξοχότατες πρέσβεις της Ελλάδας, κα. Κακιοπούλου, και της Κύπρου, κα. Ερωτοκρίτου.

Μέσα στα πλαίσια προώθησης της γνώσης της ελληνικής γλώσσας και τον εορτασμό της **Παγκόσμιας Ημέρας Ελληνικής Γλώσσας** που εορτάζεται στις 9 Φεβρουαρίου και στηρίζεται από την Ελληνική Πρεσβεία στην Δανία, η εκδήλωση είχε σαν στόχο να εξυμνήσει και να διαδώσει την σύγχρονη ελληνική λογοτεχνία στην Δανία.

Αρχικά ο φωτογράφος **Δημήτρης Τσουμπλέκας** παρουσίασε μέσα από τις φωτογραφίες του, τη δική του εικονική διερμηνεία των μεγάλων μεταμορφώσεων της Ελλάδας την τελευταία 20ετία. Στη συνέχεια η συγγραφέας **Αμάντα Μιχαλοπούλου** και η Δανή συγγραφέας **Rebecca Bach-Lauritsen** μας παρουσίασαν την ελληνο-δανική λογοτεχνική φιλία τους και μίλησαν για την εφηβεία, την οικογένεια και την αυτοαναφορικότητα στη γραφή τους. Διαβάστηκαν αποσπάσματα μεταφρασμένα στα δανικά από το *Μπαρόκ*, το *Γιατί σκότωσα την καλύτερή μου φίλη* και τα διηγήματα της Μιχαλοπούλου. Κατόπιν διαβάστηκαν επιλεγμένα αποσπάσματα από την ελληνική λογοτεχνία με αναφορές σε ελληνικά εδέσματα που στην συνέχεια σερβιρίστηκαν από τον σεφ **Μιχάλη Γνεσούλη** συνοδευμένα με ελληνικό και κυπριακό κρασί το οποίο πρόσφεραν οι πρεσβείες της Ελλάδας και της Κύπρου. Η βραδιά ολοκληρώθηκε με μια συναρπαστική συναυλία του **Trio Paradoks** με ερμηνείες ποιημάτων Ελλήνων ποιητών μελοποιημένα από σημαντικούς Έλληνες συνθέτες.

Στα πλαίσια του φεστιβάλ υπήρχε έκθεση αφισών με παρουσιάσεις ελληνικής λογοτεχνίας από Δανούς αναγνώστες. Επίσης οι παρευρισκόμενοι είχαν την δυνατότητα να αγοράσουν ελληνικά βιβλία μεταφρασμένα στα δανικά.



Η δεύτερη μέρα του φεστιβάλ ξεκίνησε με ένα αφιέρωμα στη μετάφραση, όπου η **Pia Johansen** παρουσίασε τη μέχρι σήμερα μεταφρασμένη ελληνική λογοτεχνία στα δανικά και σχέδια για περισσότερες μεταφράσεις στο μέλλον. Ακολούθησε μια εποικοδομητική **στρογγυλή τράπεζα** με ειδικούς στην λογοτεχνική μετάφραση: συμμετείχαν ο πρόεδρος της ένωσης συγγραφέων και μεταφραστών της Δανίας και πρόεδρος της CEATL, Morten Visby, η μεταφράστρια και εκπρόσωπος του εθνικού ιδρύματος τέχνης,

Juliane Wammen, και η μεταφράστρια και εκδότρια, Marie Andersen.



Det Græske Institut
The Greek Institute
Ελληνικό Ινστιτούτο

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ Μάρτιος 2019

Μετά το διάλειμμα που ακολούθησε διαβάστηκαν αποσπάσματα από τα μεταφρασμένα αστυνομικά μυθιστορήματα του **Πέτρου Μάρκαρη**: *Περαίωση και Ψωμί, Παιδεία, Ελευθερία*. Ακολούθησε ζωντανή συζήτηση για το είδος του αστυνομικού μυθιστορήματος και τους ήρωες του Μάρκαρη με τον Δανό κριτικό **Bo Tao Michaëlis**. Επακολούθησε υπογραφή των βιβλίων του από τον συγγραφέα κ. Μάρκαρη.



Το πρόγραμμα συνεχίστηκε με προβολή της ταινίας μικρού μήκους 13 ½ σε σκηνοθεσία του **Χάρη Βαφειάδη**, η οποία είναι βασισμένη στο διήγημα *Νυχτερίδες* της Λένας Κιτσοπούλου. Η συγγραφέας μας εξήγησε την έντονα σωματική και αυτοαναφορική διαδικασία γραφής και μετά οι ηθοποιοί Nastja Arcel και Philip Antonakakis ερμήνευσαν αποσπάσματα από τα θεατρικά έργα της Κιτσοπούλου

Αντιγόνη – Lonely Planet, M.A.I.P.O.Y.L.A., και *Μια μέρα όπως κάθε μέρα ... ή η ανουσιότητα του να ζεις*. Η εκδήλωση έληξε με μια ενδιαφέρουσα συζήτηση μεταξύ της **Λένας Κιτσοπούλου** και της Δανής επιβραβευμένης θεατρικής συγγραφέως **Julie Maj Jakobsen** για την ελληνική μυθολογία, την κληρονομιά των αρχαίων τραγωδιών στη σύγχρονη θεατρική παραγωγή και την κρίση, τόσο στην Ευρώπη, στην κοινωνία, και στους εαυτούς μας. Με κρασί από τις **πρεσβείες της Ελλάδας και της Κύπρου** αποχαιρετιστήκαμε με την υπόσχεση να επαναλάβουμε το φεστιβάλ και του χρόνου!

Μπορείτε να δείτε φωτογραφίες από το φεστιβάλ εδώ: <https://photos.app.goo.gl/a2A1Rd9P8WZSFBsXA>

Με την κατάργηση του τμήματος Νεοελληνικών Σπουδών το 2016, το Πανεπιστήμιο της Κοπεγχάγης έπαψε την λειτουργία της βιβλιοθήκης του τμήματος που περιλαμβάνει 7000 τόμους. Το φεστιβάλ ήταν μέρος της προσπάθειας του Ελληνικού Ινστιτούτου να διατηρήσει αυτή την **Ελληνική Βιβλιοθήκη** στη Δανία.

Χορηγοί του φεστιβάλ



DANISH ARTS FOUNDATION



ΠΡΟΣΕΧΩΣ

Διάλεξη στο Δανέζικο Ινστιτούτο στην Αθήνα στις 3 Απριλίου 7μμ

Με την ευκαιρία των εγκαινίων στην Ελλάδα του Ελληνικού Ινστιτούτου Δανίας, ο καθηγητής Γιάννης Παπαδάκης (Πανεπιστήμιο της Κύπρου), ο οποίος έχει κάνει μακροχρόνια έρευνα πεδίου στη Δανία, παραδίδει διάλεξη με θέμα:

Belonging, Emplacement and the Welfare State: Greek and Greek Cypriot Immigrants in Denmark

Η διάλεξη γίνεται στην αίθουσα διαλέξεων του Δανέζικου Ινστιτούτου, Χαιρεφώντος 14, και ακολουθεί δεξίωση στον ίδιο χώρο.